

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: EVJ109N

Ice cream counter LUCA - 1060mm - Air circulation - with lighting - for 7x 5 liter containers



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Luca

1. General Information

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Luca. This product is designed to provide an attractive display and convenient storage for ice cream. It is manufactured to high standards for durability and performance and is suitable for commercial use.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the power supply matches the specifications of the unit. Use a properly grounded outlet. Avoid using extension cords.
- **Ventilation:** Install in a well-ventilated area to prevent overheating. Ensure the air vents are not obstructed.
- **Weight Capacity:** Do not exceed the weight limit specified in the product specifications.
- **Child Safety:** Ensure children are supervised when around the ice cream counter. Do not allow them to play with controls or other moving parts.
- **Hygiene:** Clean the surfaces regularly to prevent contamination of food products.
- **Emergency Procedures:** In case of an electrical malfunction or fire, disconnect the unit from the power source and follow emergency protocols.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Ice Cream Counter Luca
- **Width:** 1060 mm
- **Cooling Type:** Air circulation
- **Container Capacity:** 7 x 5-liter containers
- **Lighting:** Integrated lighting for enhanced display
- **Power Supply:** [insert relevant power specification]
- **Net Weight:** [insert net weight]
- **Material:** Stainless steel and glass

4. Setup and Installation

1. **Choose a Location:** Select a stable, level surface away from direct sunlight and heat sources.
2. **Electrical Connection:**
 - Ensure that the power source is compatible with the unit's specifications.
 - Plug the unit into a grounded wall outlet.
3. **Install the Containers:**
 - Open the sliding front glass doors.
 - Place the 5-liter ice cream containers into the designated slots inside the counter.
4. **Check Ventilation:** Ensure that the back and side vents are unobstructed to allow for proper air circulation.

5. Operation

1. **Power On:** Press the power button located on the control panel to start the machine.
2. **Temperature Setting:** Adjust the temperature as needed using the temperature control button. Refer to the temperature guidelines for storing ice cream.
3. **Load Ice Cream:** Ensure the ice cream is properly stored in the designated containers.
4. **Lighting Control:** Use the lighting button to turn the display lights on or off.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the exterior and interior surfaces with a damp cloth and mild detergent. Rinse and dry thoroughly.
- **Deep Cleaning:** Every month, remove the containers and perform a thorough clean of all surfaces.
- **Check Filters and Vents:** Ensure that the air intake and outlets are clean to avoid obstructions. Clean filters as necessary.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Turning On:** Check the power connection and ensure the outlet is functioning.
- **Inadequate Cooling:** Verify that the vents are not blocked and check the temperature settings.
- **Strange Noises:** Ensure that the unit is on a level surface and that no items are obstructing internal mechanisms.

8. Disposal

This product should be disposed of in accordance with local regulations concerning electronic waste. Do not dispose of in regular trash. Contact your local waste management authority for proper disposal procedures.

9. Contact

For further assistance or queries, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for your purchase! Enjoy serving delicious ice cream with the Ice Cream Counter Luca.

DE DEUTSCH

Produktmanual: Eiscreme-Theke Luca

1. Allgemeine Informationen

Die Eiscreme-Theke Luca ist ein hochwertiges Kühlgerät, das für die Präsentation und Lagerung von Eiscreme gedacht ist. Sie ist ideal für Eisdielen, Restaurants und Cafés und bietet Platz für bis zu 7x 5-Liter-Behälter.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass die Eiscreme-Theke in einem trockenen und gut belüfteten Bereich platziert wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Stromanschluss auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausreichend Platz für die Luftzirkulation hat.
- Fassen Sie den Kühlschrank nicht mit nassen Händen an.
- Halten Sie Kinder von der Theke fern, um Verletzungen zu vermeiden.
- Bei einer Fehlfunktion oder bei Betätigung des Not-Aus-Schalters sofort den Netzstecker ziehen.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: Luca
- Abmessungen: 1060 mm
- Kapazität: Für 7x 5-Liter-Behälter
- Kühlung: Luftzirkulation
- Beleuchtung: Integriert
- Energieverbrauch: [Technische Daten vom Hersteller]
- Gewicht: [Technische Daten vom Hersteller]

4. Einrichtung und Installation

- Platzieren Sie die Theke auf einer stabilen, ebenen Fläche und achten Sie auf ausreichende Belüftung rund um das Gerät.
- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (220-240 V).
- Überprüfen Sie, ob die Theke in der gewünschten Höhe und Position steht.
- Warten Sie mindestens 2 Stunden, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, dass die Kühlflüssigkeit sich setzen kann.

5. Betrieb

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mithilfe des Thermostats ein. Empfohlene Betriebstemperatur für Eiscreme liegt zwischen -10°C und -18°C.
- Nach dem Einschalten leuchtet die integrierte Beleuchtung auf, um Ihre Produkte attraktiv zu präsentieren.
- Füllen Sie die Behälter mit Eiscreme und achten Sie darauf, dass diese nicht überfüllt sind, um eine optimale Kühlung zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz vor der Reinigung.
- Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel zur Reinigung der Oberflächen.
- Entfernen Sie regelmäßig die Ablagerungen im Kühlbereich, um die Leistung des Gerätes zu erhalten.
- Reinigen Sie die Innenräume wöchentlich und überprüfen Sie monatlich die Dichtungen.

7. Fehlersuche

- Das Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und die Temperatureinstellungen.
- Die Beleuchtung funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Glühlampe und die Steckverbindungen.
- Es entsteht unangenehmer Geruch: Reinigen Sie das Innere des Gerätes gründlich.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät nach der Lebensdauer gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte.
- Entfernen Sie giftige Kühlmittel und bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Entsorgungsunternehmen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder technische Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte.

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual for GGM Gastro Ice Cream Counter Luca

1. Algemene Informatie

Dank u voor uw aankoop van de GGM Gastro Ice Cream Counter Luca. Dit product is ontworpen voor efficiënte en aantrekkelijke presentatie van ijs in een commerciële omgeving. Het biedt ruimte voor 7 bakken van 5 liter en is uitgerust met luchtcirculatie en verlichting.

2. Veiligheidsinformatie

- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat om kantelen of vallen te voorkomen.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen of in een vochtige omgeving.
- Gebruik alleen aanbevolen elektrische aansluitingen en controleer de netspanning.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en zorg ervoor dat de beschermingen niet worden verwijderd.
- Bij eventuele schade of defecten, gebruik het apparaat dan niet en neem contact op met de klantenservice.

3. Productoverzicht en specificaties

Technische gegevens

- Model: EVJ109N
- Afmetingen: 1060 mm breed
- Capaciteit: 7 x 5 liter bakjes
- Type koeling: Luchtcirculatie
- Verlichting: LED-verlichting om het product uit te lichten
- Kleur: RVS

4. Installatie en opstelling

1. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn volgens de verpakking.
2. Plaats de ijscontainer op een vlakke en stevige ondergrond.
3. Sluit het apparaat aan op een geschikte voedingsbron (220-240V).
4. Controleer of de stekker correct is aangesloten en dat de stroomvoorziening werkt.
5. Zet de machine aan met de schakelaar aan de achterkant van het apparaat.

5. Bediening

1. Start de machine door de aan/uit-schakelaar te gebruiken.
2. Stel de gewenste temperatuur in via de temperatuurregelaar.
3. Vul de ijscontainers met het gewenste ijs.
4. Zorg ervoor dat de containers goed zijn geplaatst om luchtcirculatie te optimaliseren.

6. Reiniging en onderhoud

- Reinig het apparaat regelmatig met een vochtige doek en milde zeep.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.
- Leeg de ijscontainers en reinig ze met warm water en zeep.
- Controleer de koelventilatoren en de condensor op stof en vervuiling en reinig deze indien nodig.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat koelt niet goed.
 - Controleer de temperatuurinstellingen en zorg ervoor dat de ventilator vrij is van obstructies.
- Probleem: Er is een softwarefout.
 - Zet het apparaat uit en weer aan om het systeem te resetten.
- Probleem: Geluid of trilling.
 - Zorg ervoor dat de ijscontainer stabiel staat en dat het apparaat op een vlakke ondergrond staat.

8. Afvalverwerking

Volg de lokale richtlijnen voor het correct afvoeren van elektrische apparaten. Lever het apparaat in bij een erkend inzamelpunt voor recycling om schade aan het milieu te voorkomen.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Luca - 1060mm

1. Información General

El mostrador de helados Luca con circulación de aire y iluminación está diseñado para exhibir y mantener helados en condiciones óptimas. Este modelo es perfecto para uso comercial en heladerías y restaurantes.

2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.
- El mostrador se debe instalar en un área seca y bien ventilada.
- Mantenga el mostrador alejado de fuentes de calor y humedad.
- Use solo adaptadores de corriente apropiados y asegúrese de que la instalación eléctrica esté conformada a las regulaciones locales.
- No bloquee las salidas de aire.
- El mostrador debe ser utilizado solo para el propósito previsto.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no esté dañado. Si está dañado, contacta con el servicio técnico antes de usarlo.
- Mantenga el mostrador fuera del alcance de los niños y animales.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1060 mm (ancho) x 650 mm (profundidad) x 1230 mm (altura)
- Capacidad: 7 contenedores de 5 litros
- Consumo energético: 300 W
- Refrigerante: R290
- Temperatura de trabajo: -14°C a -20°C
- Tensión: 230 V
- Frecuencia: 50 Hz

4. Configuración e Instalación

1. Coloque el mostrador en una superficie nivelada y estable.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con capacidad adecuada.
3. Encienda el mostrador utilizando el interruptor de encendido.
4. Ajuste la temperatura usando el panel de control, si es necesario.
5. Asegúrese de que haya suficiente espacio alrededor del mostrador para la circulación de aire.

5. Funcionamiento

- Rellene los contenedores con helado, asegurándose de no sobrellenarlos.
- Controle la temperatura regularmente para mantener los helados en condiciones óptimas.
- Utilice la iluminación integrada para atraer a los clientes.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Apague y desenchufe el mostrador antes de limpiarlo.
- Use un paño suave y húmedo con un detergente suave para limpiar la superficie exterior.
- Limpie los contenedores y asegúrese de que no haya residuos dentro.
- Realice un mantenimiento regular revisando los filtros y el motor.

7. Solución de Problemas

- Si el mostrador no enfría adecuadamente, revise la temperatura configurada.
- Si la unidad no enciende, verifique que esté conectada y que el interruptor esté activado.
- Si escucha ruidos inusuales, contacte con el servicio técnico.

8. Eliminación

- Al final de su vida útil, deseche el mostrador de acuerdo con las regulaciones locales para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.
- Retire el refrigerante siguiendo las normas de seguridad pertinentes.

9. Contacto

Para más información o consultas, por favor contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit pour le Comptoir à Glaces Luca 1060 mm

1. Informations Générales

Bienvenue dans l'utilisation du Comptoir à Glaces Luca de 1060 mm, conçu pour la présentation et la conservation d'une variété de glaces. Ce produit est destiné à un usage commercial dans les établissements de restauration, tels que les salons de crème glacée et les cafés.

2. Informations de Sécurité

- Ne pas exposer le comptoir à des températures extrêmes ou à l'humidité.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement installé selon les instructions fournies.
- Évitez d'immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Toujours débrancher l'appareil avant de procéder à un nettoyage ou à un entretien.
- En cas de dommages au cordon d'alimentation, ne pas utiliser l'appareil et contacter un professionnel pour le remplacement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants sans surveillance.

3. Aperçu et Spécifications du Produit

- Dimensions : 1060 mm (L) x 560 mm (P) x 870 mm (H)
- Capacité : 7 bacs de 5 litres
- Éclairage LED intégré
- Circulation d'air pour maintenir une température optimale
- Classe climatique : N (température ambiante de +16°C à +32°C)

4. Installation et Mise en Service

- Déballez soigneusement le comptoir et vérifiez que tous les composants sont inclus.
- Placez le comptoir sur une surface plane et stable, éloigné des sources de chaleur.
- Branchez l'appareil à une prise conforme aux spécifications électriques.
- Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 30 minutes avant d'ajouter des glaces pour atteindre la température optimale.

5. Fonctionnement

- Allumez le comptoir en utilisant l'interrupteur situé à l'arrière.
- Réglez la température à l'aide du thermostat. Consultez le manuel pour les réglages recommandés selon les types de glaces.
- Disposez les bacs dans les compartiments désignés. Assurez-vous que les bacs soient en bon état pour éviter les fuites.

6. Nettoyage et Entretien

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et un détergent non abrasif pour nettoyer les surfaces intérieures et extérieures.
- Nettoyez les bacs régulièrement pour éviter l'accumulation de résidus.
- Vérifiez les joints d'étanchéité et nettoyez-les pour assurer une bonne isolation.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne fonctionne pas : vérifiez la prise électrique et le cordon d'alimentation.
- Pour des températures inappropriées : vérifiez que le thermostat est réglé correctement et que les bacs ne sont pas trop pleins.
- En cas de formation de givre : assurez-vous que les bacs sont bien fermés et que l'air circule librement.

8. Élimination

Conformément aux réglementations locales, veillez à éliminer l'appareil de manière responsable. Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Rapportez-le à un centre de recyclage approprié ou suivez les directives locales sur l'élimination des équipements électriques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance concernant votre comptoir à glaces Luca, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Contatore per Gelato Luca 1060mm con Circolazione d'Aria e Illuminazione per 7 Contenitori da 5 Litri (EVJ109N)

1. Informazioni Generali

Il Contatore per Gelato Luca è progettato per la conservazione e la presentazione di gelato e altri dessert freddi. Con una capacità di sette contenitori da 5 litri, questo prodotto unisce estetica e funzionalità. È dotato di un sistema di circolazione dell'aria per una conservazione efficiente e illuminazione per migliorare la visibilità del prodotto.

2. Informazioni di Sicurezza

- Assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non coprire le ventole di ventilazione per evitare surriscaldamenti.
- Utilizzare solo la tensione elettrica indicata nella scheda tecnica.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- In caso di malfunzionamento, non tentare di riparare il dispositivo da soli. Contattare un tecnico qualificato.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore e in ambienti umidi.
- Utilizzare guanti protettivi quando si maneggiano contenitori molto freddi.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: EVJ109N
- Dimensioni: 1060 mm
- Capacità: 7 contenitori da 5 litri
- Tipo di refrigerazione: Circolazione d'aria
- Illuminazione: Sì
- Consumo energetico: [inserire valore]
- Peso: [inserire peso]

4. Configurazione e Installazione

1. Scegliere un luogo appropriato, lontano da luce solare diretta e fonti di calore.
2. Rimuovere il contatore dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
3. Posizionare il contatore su una superficie piana e stabile.
4. Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente conforme.
5. Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore di accensione. Attendere finché il gelato non raggiunge la temperatura desiderata.

5. Funzionamento

- Regolare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo situato sul frontale del contatore.
- Posizionare i contenitori di gelato negli scomparti designati.
- Accendere l'illuminazione per migliorare la visibilità, se necessario.

6. Pulizia e Manutenzione

- Spegner e scollegare il dispositivo prima della pulizia.
- Pulire le superfici con un panno morbido e umido.
- Non utilizzare detergenti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie.
- Controllare e svuotare eventuali accumuli di acqua o ghiaccio.
- Pulire i filtri dell'aria regolarmente per mantenere l'efficienza.

7. Risoluzione dei Problemi

- Il contatore non si accende: controllare il collegamento elettrico e l'interruttore.
- La temperatura non è corretta: assicurarsi che le impostazioni siano corrette e che le ventole non siano ostruite.
- Accumulo di ghiaccio: verificare la tenuta delle porte e la normale circolazione d'aria.

8. Smaltimento

Seguire le leggi locali riguardanti il rifiuto dei dispositivi elettrici. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Rivolgersi a un centro di raccolta autorizzato per la gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici.

9. Contatti

Per assistenza e ulteriori informazioni:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania